

ISOMETER® iso685-...-B

Insulation monitoring device for unearthed AC, AC/DC and DC systems (IT systems)



ISOMETER® iso685-...-B



ISOMETER® iso685-D-B

Device features

- ISOMETER® for IT AC systems with galvanically connected rectifiers or inverters and for IT DC systems (IT = unearthed systems)
- Automatic adaptation to the existing system leakage capacitance
- Combination of AMP^{Plus} and other profilespecific measurement methods
- Two separately adjustable response value ranges of 1 k Ω ...10 M Ω
- High-resolution graphic LC display for excellent readability and recording of the device status
- Connection monitoring (monitoring of the measuring lines)
- · Automatic device self test
- Graphical representation of the insulation resistance over time (isoGraph)
- History memory with real-time clock (buffer for three days) for storing 1023 alarm messages with date and time
- Current or voltage output 0(4)...20 mA, 0...400 µA, 0...10 V, 2...10 V (galvanically separated), which is analogous to the measured insulation value of the system
- Freely programmable digital inputs and outputs
- Remote setting via the Internet or Intranet (Webserver/Option: COMTRAXX® Gateway).
- Worldwide remote diagnosis via the Internet
- RS-485/BS (Bender sensor bus) for communication with other Bender devices
- ISOnet: Internal separation of the ISOMETER® from the IT system to be monitored (e.g. if several IT systems are interconnected)
- · BCOM, Modbus TCP/RTU and web server
- Voltage expandable via coupling devices

Product description

The ISOMETER® is an insulation monitoring devices in accordance with IEC 61557-8 for IT systems. The devices are universally applicable in AC, 3(N)AC, AC/DC and DC systems. AC systems may include extensive DC-supplied loads (such as rectifiers, inverters, variable-speed drives).

Application

- · AC, DC or AC/DC main circuits
- AC/DC main circuits with directly connected DC components, such as rectifiers, converters, variable-speed drives
- · UPS systems, battery systems
- · Heaters with phase control
- Systems including switch-mode power supplies
- coupled IT systems with high leakage capacitances

Function

The insulation monitoring device continuously monitors the entire insulation resistance of an IT system during operation and triggers an alarm when the value falls below a preset response value. To obtain a measurement the device has to be connected between the IT system (unearthed system) and the protective earth conductor (PE). A measuring current in the μA range is superimposed onto the system which is recorded and evaluated by a microprocessor-controlled measuring circuit. The measuring time is dependent on the selected measurement profiles, the system leakage capacitance, the insulation resistance and possible system-related disturbances.

The response values and other parameters are set using a commissioning wizard as well as via different setup menus using the device buttons and a high-resolution graphical LC display. The selected settings are stored in a permanent fail-safe memory. Different languages can be selected for the setup menus as well as the messages indicated on the display. The device utilises a clock for storing fault messages and events in a history memory with time and date stamp. The settings can be password protected to prevent unauthorised changes.

To ensure proper functioning of connection monitoring, the device requires the setting of the system type 3AC, AC or DC and the required use of the appropriate terminals L1/+, L2, L3/-.

The insulation monitoring device iso685–x–B is able to measure the insulation resistance reliably and precisely in all common IT systems (unearthed systems). Due to various applications, system types, operating conditions, application of variable-speed drives, high system leakage capacitances etc., the measurement technique must be able to meet varying requirements in order to ensure an optimised response time and relative uncertainty. Therefore different measuring profiles can be selected with which the device can optimally adjusted.

If the preset response value falls below the value of Alarm 1 and/or Alarm 2, the associated alarm relays switch, the LEDs ALARM 1 or ALARM 2 light and the measured value is shown on the LC display (in case of insulation faults in DC systems, a trend graph for the faulty conductor L+/L- is displayed). If the fault memory is activated, the fault message will be stored. Pressing the RESET button resets the insulation fault message, provided that the current insulation resistance displayed at the time of resetting is at least 25 % above the actual response value. As additional Information, the quality of the measuring signal and the time required to update the measured value are shown on the display. A poor signal quality (1-2 bars) may be an indication that the wrong measurement profile has been selected.

The ISOMETER® has an internal system isolating switch, which makes it possible to operate several ISOMETER®s in coupled IT systems. For this purpose, the ISOMETER®s are connected via an Ethernet bus. The integrated ISOnet function ensures that only one ISOMETER® is actively measuring at a time, while the other devices are completely isolated from the system and waiting in standby mode for measuring permission.

The ISOMETER® is able to synchronise itself with other ISOMETER®s. This makes it possible to monitor capacitive coupled IT systems without interfering with each other.





Interfaces

- Communication protocol Modbus TCP
- · BCOM for Bender device communication via Ethernet
- BS bus for communication of Bender devices (RS-485)
- Integrated web server for reading out measured values and for parameter setting

Device variants

iso685-D-B

This device variant features a high-resolution graphic LC display and operating controls for direct operation of the device functions. It cannot be combined with an FP200.

This device variant features neither a display nor operating controls. It can only be used in combination with the FP200 and it is operated via this front panel.

Option "W"

The ISOMETER®s with and without integrated display are available with option "W" for extreme climatic and mechanical conditions (ISOMETER® iso685W-D-B and iso685W-S-B).

Measurement method

AMPPlus The iso685-...-B series uses the patented AMPPlus measurement method. This measurement method allows concise monitoring of modern power supply systems, also in case of extensive, directly connected DC components and high system leakage capacitances.

Standards

The ISOMETER® has been developed in compliance with the following standards:

- DIN EN 61557-8 (VDE 0413-8):2015-12
- IEC 61557-8:2014-12
- IEC 61557-8:2014/COR1:2016
- DIN EN 61557-8 Ber 1 (VDE 0413-8 Ber 1):2016-12

Certifications







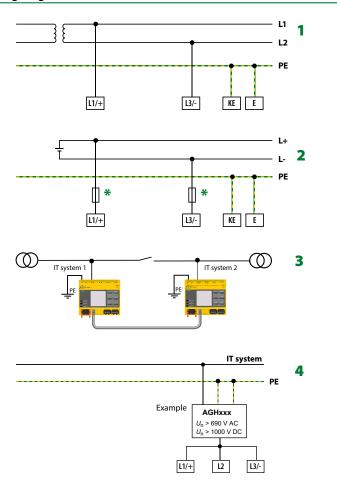
Operating elements

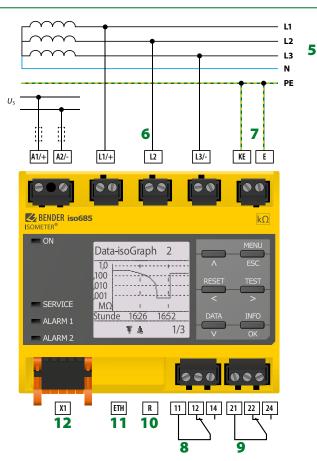


- 1 ON The LED "ON" lights when the device is turned on.
- 2 SERVICE The LED "SERVICE" lights when there is either a device fault or a connection fault, or when the device is in maintenance mode.
- 3 ALARM 1 The LED "ALARM 1" lights when the insulation resistance of the IT system falls below the set response value R_{an1}.
- ALARM 2 The LED "ALARM 2" lights when the insulation resistance of the IT system falls below the set response value R_{an2} .
- 5 Display The device display shows information regarding the device and the measurements.
- Navigates up in a list or increases a value. 6 - A
- 7 MENU Opens the device menu
 - **ESC** Cancels the current process or
 - navigates one step back in the device menu.
- 8 RESET Resets alarms.
 - < Navigates backwards (e.g. to the previous setting step) or selects a parameter.
- 9 TEST Starts the device self test.
 - > Navigates forwards (e.g. to the next setting step) or selects a parameter.
- 10 DATA Indicates data and values.
 - Navigates down in a list or reduces a value.
- 11 INFO Shows information.
 - OK Confirms an action or a selection.



Wiring diagram





- 1 Connection to an AC system U_n
- **2** Connection to a DC system U_n
- 3 Linked with two IT systems which can be interconnected via a coupling switch. Information regarding the state of the coupling switch is not necessary.
- 4 Connection to an IT system with coupling device
- 5 Connection to a 3(N)AC system
- 6 Connection to the IT system to be monitored (L1/+, L2, L3/-)
- 7 Separate connection of KE, E to PE

- 8 (K1) Alarm relay 1, available changeover contacts
- 9 (K2) Alarm relay 2, available changeover contacts
- 10 Switchable resistor R for RS-485 bus termination
- 11 Ethernet interface
- 12 Digital interface
- For systems > 690 V and with overvoltage category III a fuse for the connection to the system to be monitored must be provided.

Recommendation: 2A screw-in fuses.

Provide line protection!

According to DIN VDE 0100-430, a line protection shall be provided for the supply voltage.

NOTE

According to DIN VDE 0100-430, devices for protection against a short-circuit can be omitted for the coupling of terminals L1/+, L2 and L3/- to the IT system \leq 690 V to be monitored if the wiring is carried out in such a manner as to reduce the risk of a short-circuit to a minimum. Ensure short-circuit-proof and earth-fault-proof wiring.

The connecting lines L1/+, L2, L3/- to the system to be monitored must be carried out as spur lines. No load current may be conducted through the terminals.

For UL applications:

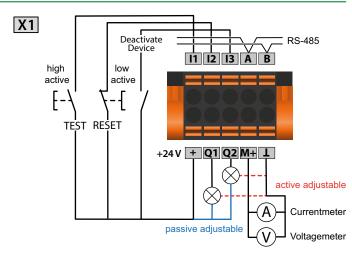
Use 60/70°C copper lines only!

UL and CSA application require the supply voltage to be protected via 5 A fuses.



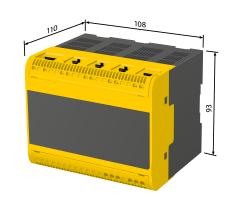
Digital interface X1

Digital interface	Terminal	Colour
	l1	Input 1
	12	Input 2
	13	Input 3
	A	RS-485 A
11 12 13 A B	В	RS-485 B
+ Q1 Q2 M+ 1	+	+24 V
	Q1	Output 1
X1	Q2	Output 2
	M+	Analogue output
	Т	Ground

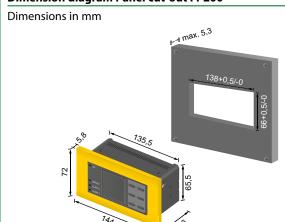


Dimension diagram iso685-...-B

Dimensions in mm



Dimension diagram Panel cut-out FP200



Connection to FP200





Technical data

Insulation coordination according to IEC 60664-1/	EC 60664-3	Measuring circuit	
Definitions:		Measuring voltage $U_{\rm m}$	profile dependent, ±10 V, ±50 V (see profile overview)
Measuring circuit (IC1)	L1/+, L2, L3/-	Measuring current I _m	≤ 403 µA
Supply circuit (IC2)	A1, A2	Internal resistance R_i , Z_i	≥ 124 kΩ
Output circuit 1 (IC3)	11, 12, 14	-	(inactive by I/O, inactive by ISOnet or cut-off) typ. 50 MΩ
•			(mactive by 170, mactive by 130 let of cut-off) typ. 30 Ms2 $\leq 1200 \text{ V}$
Output circuit 2 (IC4)	21, 22, 24	Permissible extraneous DC voltage Ufg	
Control circuit (IC5)	(E, KE), (X1, ETH, X3, X4)	Permissible system leakage capacitance $C_{\rm e}$	profile dependent, 01000 μF
Rated voltage	1000 V	Measuring ranges	
Overvoltage category	III		
Rated impulse voltage:		Measuring range f _n	0.1460 Hz
IC1/(IC2-5)	8 kV	Tolerance measurement of f_n	±1 % ±0.1 Hz
IC2/(IC3-5)	4 kV	Voltage range measurement of f_n	AC 25690 V
IC3/(IC4-5)	4 kV	Measuring range U_n	AC 25690 V
IC4/IC5	4 kV	3 3 "	DC 01000 V
Rated insulation voltage:	TIV	Voltage range measurement of U_n	AC/DC > 10 V
5	1000 V	Tolerance measurement of $U_{\rm II}$	±5 % ±5 V
IC1/(IC2-5)	1000 V	Measuring range C_e	1000 μF
IC2/(IC3-5)	250 V		•
IC3/(IC4-5)	250 V	Tolerance measurement of C_e	±10 % ±10 μF
IC4/IC5	250 V	Frequency range measurement of C_e	DC, 30460 Hz
Pollution degree for accessible parts on the outside of the devi	ce housing ($U_{\rm n}$ < 690 V)	Min. insulation resistance measurement of	f C _e
Pollution degree for accessible parts on the outside of the devi			depending on the profile and coupling mode, typ. $> 10 \text{ k}\Omega$
Protective separation (reinforced insulation) between:	,		
IC1/(IC2-5)	Overvoltage category III, 1000 V	Display	
IC2/(IC3-5)	Overvoltage category III, 1000 V	Indication	graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm ²⁾
		Display range measured value	0.1 kΩ20 MΩ
IC3/(IC4-5)	Overvoltage category III, 300 V	Operating uncertainty (according to IEC 61	
IC4/IC5	Overvoltage category III, 300 V	operating uncertainty (according to IEC or	$\pm 13\%$, at least ± 1 K22
Voltage test (routine test) according to IEC 61010-1:		LEDs	
IC2/(IC3-5)	AC 2,2 kV		
IC3/(IC4-5)	AC 2,2 kV	ON (operation LED)	green
IC4/IC5	AC 2,2 kV	SERVICE	yellow
	·	ALARM 1	yellow
Supply voltage		ALARM 2	yellow
Supply via A1/+, A2/-:		I. (O. t t. (V1 I. t f)	
	AC/DC 24 240 V	In-/Outputs (X1-Interface)	
Supply voltage range U _s	AC/DC 24240 V	Cable length X1 (unshielded cable)	≤ 10 m
Tolerance of U _s	-30+15%	Cable length X1 (shielded cable, shield connect	ted to earth (PE) on one and recommended:
Maximum permissible input current of U_s	650 mA	•	
Frequency range of U_s	DC, 50400 Hz ¹⁾	J-Y(St)Y min. 2x0,8)	≤ 100 m
Tolerance of the frequency range of U_s	-5+15 %	Total max. supply output current for each outp	
Power consumption, typically DC	≤ 12 W	Total max. supply output current on X1 (device	
Power consumption, typically 50/60 Hz	≤ 12 W/21 VA	Total max. supply output current on X1 (device	e supplied by A1+/A2- between 16,8 V and 40 V)
Power consumption, typically 400 Hz	≤ 12 W/45 VA		$I_{\text{LmaxX1}} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s^{3}$
, ,	= 12 H/ 13 H		(negative values are not allowed for ILmaxX1)
Supply via X1:			
Supply voltage U_{s}	DC 24 V	Digital Inputs (I1, I2, I3)	
Tolerance of U_s	DC -20+25 %	Number	3
		Operating mode, adjustable	active high, active low
IT system being monitored			
Nominal system voltage range $U_{\rm n}$	AC 0690 V		off, test, reset, deactivate device, start initial measurement
7 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	DC 01000 V	Voltage	Low DC -35 V, High DC 1132 V
	AC/DC 0600 V (for UL applications)	Tolerance Voltage	±10 %
Tolerance of U_n	· ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '	Digital Outputs (01, 03)	
	AC/DC +15 %	Digital Outputs (Q1, Q2)	
Frequency range of <i>U</i> _n	DC, 0.1460 Hz	Number	2
Max. AC voltage U_{\sim} in the frequency range $f_{\rm n}=0.14$	Hz $U_{\sim \text{max}} = 50 \text{ V/Hz}^2 * (1 + f_n^2)$	Operating mode, adjustable	active, passive
Dosmansa valuas			off, Ins. alarm 1, Ins. alarm 2, connection fault, DC- alarm ⁴⁾ ,
Response values			+ alarm ⁴⁾ , symmetrical alarm, device fault, common alarm,
Response value R _{an1} (alarm 1)	1 kΩ10 MΩ	DC-	
Response value R _{an2} (alarm 2)	1 kΩ10 MΩ	V. It.	measurement complete, device inactive, DC offset alarm
Relative uncertainty (acc. to IEC 61557-8)	profile dependent, ± 15 %, at least ± 1 k Ω	Voltage	passive DC 032 V, active DC 0/19.232 V
Hysteresis	25 %, at least 1 k Ω	Analogue Output (M+)	
nyacitaia	23 70, at least 1 KL2		
		Number	1
Time response		Operating mode	linear, midscale point 28 kΩ/120 kΩ
·	— 1 uE according to IEC 61557 0	operating mode	illical, illiuscale politi 20 ks 2/ 120 ks 2
Response time t_{an} at $R_F = 0.5 \times R_{an}$ ($R_{an} = 10 \times \Omega$) and C_e		Functions	insulation value, DC offset
Response time $t_{\rm an}$ at $R_{\rm F}=0.5$ x $R_{\rm an}$ ($R_{\rm an}=10~{\rm k}\Omega$) and $C_{\rm e}$ profile	dependent, typ. 4 s (see diagrams in manual)	Functions	insulation value, DC offset
Response time $t_{\rm an}$ at $R_{\rm F}=0.5$ x $R_{\rm an}$ ($R_{\rm an}=10~{\rm k}\Omega$) and $C_{\rm e}$ profile Response time DC alarm at $C_{\rm e}=1~{\rm \mu F}$ profile	dependent, typ. 4 s (see diagrams in manual) e dependent, typ. 2 s (see diagram in manual)	Functions Current 020 m	insulation value, DC offset nA ($<$ 600 Ω), 4 20 mA ($<$ 600 Ω), 0 400 μ A ($<$ 4 k Ω)
Response time $t_{\rm an}$ at $R_{\rm F}=0.5$ x $R_{\rm an}$ ($R_{\rm an}=10~{\rm k}\Omega$) and $C_{\rm e}$ profile	dependent, typ. 4 s (see diagrams in manual)	Functions Current 020 m Voltage	insulation value, DC offset hA (< 600 Ω), 420 mA (< 600 Ω), 0400 μA (< 4 k Ω) 010 V (> 1 k Ω), 210 V (> 1 k Ω)
Response time $t_{\rm an}$ at $R_{\rm F}=0.5$ x $R_{\rm an}$ ($R_{\rm an}=10$ k Ω) and $C_{\rm e}$ profile Response time DC alarm at $C_{\rm e}=1$ $\mu{\rm F}$ profile	dependent, typ. 4 s (see diagrams in manual) e dependent, typ. 2 s (see diagram in manual)	Functions Current 020 m	insulation value, DC offse hA (< 600 Ω), 420 mA (< 600 Ω), 0400 μA (< 4 k Ω 010 V (> 1 k Ω), 210 V (> 1 k Ω



Interfaces

Technical data (continued)

Interfaces						
Field bus:						
Interface/protocol			١	web server	/Modbus To	CP/BCOM
Data rate				10/10	Mbit/s, au	ıtodetect
Max. amount Modbus requests						< 100/s
Cable length						≤ 100 m
Connection						RJ45
IP address				DHCP/	manual 192	2.168.0.5
Network mask					255.2	55.255.0
BCOM address					sys	stem-1-0
Function				comr	nunication	interface
ISOnet:						
Number ISOnet devices						≤ 20
Max. nominal system voltage range	ISOnet				AC 690 V; D	C 1000 V
Sensor bus:						
Interface/protocol				RS-4	185/BS/Moo	dbus RTU
Data rate					9.6	kBaud/s
Cable length					<u> </u>	≤ 1200 m
Cable: twisted pair, one end of shield co	nnected to PE		reco	mmended:	J-Y(St)Y m	in. 2x0.8
Connection				1	erminals X	1.A, X1.B
Terminating resistor at the beginning	ng and at the e	nd of the t	ransmissio			
,			120 0	Ω , can be o	onnected i	nternally
Device address, BS bus						190
Switching elements						
						contacto
Number of cuitching elements				ο,		
Number of switching elements					:hangeover	
Operating mode	off Inc	alarm 1 In	c alarm 2	N/C oper	ation/N/O c	peration
				N/C oper connectio	ation/N/O c n fault, DC-	peration alarm ⁴⁾ ,
Operating mode	DC+ alarm	4), symmet	rical alarm	N/C oper connection, device fa	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo	operation alarm ⁴⁾ , on alarm,
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24	DC+ alarm meas	⁴⁾ , symmet urement c	trical alarm omplete, c	N/C operation, device fa	ation/N/O c n fault, DC-	operation alarm ⁴⁾ , on alarm, set alarm
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op	DC+ alarm meas erating conditi	⁴⁾ , symmet urement c	trical alarm omplete, c	N/C operation, device fa	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo	operation alarm ⁴⁾ , on alarm,
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5	DC+ alarm meas erating conditi	4), symmet urement c ons, numb	trical alarm omplete, c	N/C operation, device fa	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo	operation alarm ⁴⁾ , on alarm, set alarm 10.000
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category	DC+ alarm meas erating conditi 5-1:	⁴⁾ , symmet urement c	rical alarm omplete, c er of cycle	N/C opera connection, device fa levice inacts	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs	operation alarm ⁴⁾ , on alarm, set alarm 10.000 DC-12
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13	4), symmet surement c ons, numb AC-14	rical alarm omplete, c er of cycle DC-12	N/C opera connection, device fa device inac S DC-12	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12	operation alarm ⁴⁾ , on alarm, set alarm
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C operaconnection, device face levice inaccs	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V	pperation alarm ⁴⁾ , on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C operaconnection, device face levice inaccs	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V	operation alarm ⁴ , on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V	pperation alarm 4), on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V 0.2 A	pperation alarm 4), on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V 0.2 A	operation of alarm of alarm of alarm of alarm, set alarm of 10.000 of 10.1 Alarm of 160 Vol. 250 Vol. 210 Vol.
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V 0.2 A	operation of alarm of alarm of alarm of alarm, set alarm of 10.000 of 10.1 Alarm of 160 Vol. 250 Vol. 210 Vol.
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures:	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A	pperation a alarm ⁴⁾ , on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V DC ≥ 10 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D	operation alarm 4), on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V 0C ≥ 10 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport	DC+ alarm meas erating conditi i-1: AC-13 230 V 5 A	4), symmet surement cons, numb AC-14 230 V	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D	peration alarm 4), on alarm 70, on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V C≥ 10 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	crical alarm omplete, c er of cycles DC-12 24 V	N/C oper. connectio n, device fa levice inac s DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D	peration alarm 4), on alarm 70, on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V C≥ 10 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -25. -40.	operation alarm ⁴) on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V 0C ≥ 10 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi Stationary use (IEC 60721-3-3)	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC offs DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D	operation alarm ⁴) on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V 0C ≥ 10 V
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi Stationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-2)	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -25. -40.	peration alarm 4, on alarm 4, on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V 0C ≥ 10 V 0+55 °C+70 °C on of ice) 2K11
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi Stationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-1) Long-term storage (IEC 60721-3-1)	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -25. -40.	peration alarm 4, on alarm 4, on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V 0C ≥ 10 V 0+55 °C+70 °C on of ice) 2K11
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi Stationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-2) Long-term storage (IEC 60721-3-1) Classification of mechanical con	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -25. -40.	operation alarm 4), on alarm 7), on alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V C≥ 10 V +55 °C+70 °C con of ice) 2K11 1K22
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditistationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-2) Long-term storage (IEC 60721-3-1) Classification of mechanical con Stationary use (IEC 60721-3-3)	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -25. -40.	peration alarm 4, on alarm 4, on alarm 4, on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V C \geq 10 V +55 °C+70 °C on of ice) 2K11 1K22
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi Stationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-2) Long-term storage (IEC 60721-3-1) Classification of mechanical con Stationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-2)	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -25. -40.	peration alarm 4, on alarm 4, on alarm 4, on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V 0C ≥ 10 V 0+55 °C+70 °C 2K11 1K22 3M11 2M4
Operating mode Contact 11-12-14/21-22-24 Electrical endurance under rated op Contact data acc. to IEC 60947-5 Utilisation category Rated operational voltage Rated operational current Rated insulation voltage ≤ 2000 m Rated insulation voltage ≤ 3000 m Minimum contact rating Environment/EMC EMC Ambient temperatures: Operating temperature Transport Long-term storage Classification of climatic conditi Stationary use (IEC 60721-3-3) Transport (IEC 60721-3-2) Long-term storage (IEC 60721-3-1) Classification of mechanical con Stationary use (IEC 60721-3-3)	DC+ alarm meas erating conditi 5-1: AC-13 230 V 5 A NN NN	4), symmet urement c ons, numb AC-14 230 V 3 A	trical alarm omplete, c er of cycle: DC-12 24 V 1 A	N/C oper connection device fallevice inacts S DC-12 48 V 1 A	ation/N/O c n fault, DC- ult, commo tive, DC off: DC-12 110 V 0.2 A MA at AC/D IEC 613 -254040. nd formatic	peration alarm 4, on alarm 4, on alarm 4, on alarm, set alarm 10.000 DC-12 220 V 0.1 A 250 V 160 V C \geq 10 V +55 °C+70 °C on of ice) 2K11 1K22

Connection	
Connection type pluggable	screw-type terminal or push-wire termina
Screw-type terminals:	
Nominal current	≤ 10 A
Tightening torque	0.50.6 Nm (57 lb-in)
Conductor sizes	AWG 24-12
Stripping length	7 mm
rigid/flexible	0.22.5 mm ²
flexible with ferrules, with/without plastic sleeve	0.252.5 mm ²
Multiple conductor, rigid	0.21 mm ²
Multiple conductor, flexible	0.21.5 mm ²
Multiple conductor, flexible with ferrule without plastic sle	eve 0.251 mm ²
Multiple conductor, flexible with TWIN ferrule with plastic	sleeve 0.51.5 mm ²
Push-wire terminals:	
Nominal current	≤ 10 A
Conductor sizes	AWG 24-12
Stripping length	10 mm
rigid/flexible	0.22.5 mm ²
flexible with ferrules, with/without plastic sleeve	0.252.5 mm ²
Multiple conductor, flexible with TWIN ferrule with plastic	sleeve 0.51.5 mm ²
Push-wire terminals X1:	
Nominal current	≤ 8 A
Conductor sizes	AWG 24-16
Stripping length	10 mm
rigid/flexible	0.21.5 mm ²
flexible with ferrule without plastic sleeve	0.251.5 mm ²
flexible with TWIN ferrule with plastic sleeve	0.250.75 mm ²
Other	

Operating mode	continuous operatior
Mounting (0°)	display oriented, cooling slots must be ventilated vertically ⁶
Degree of protection internal compor	nents IP40
Degree of protection terminals	IP20
DIN rail mounting acc. to	IEC 60715
Screw fixing	3 x M4 with mounting clip
Enclosure material	polycarbonate
Flammability class	V-C
ANSI code	64
Dimensions (W x H x D	108 x 93 x 110 mm
Weight	< 390 g

Option "W" data different from the standard version

max. 3 A (for UL applications)
-40+70 ℃
-40+65 °C (for UL applications)
-40+85 ℃
-40+70 ℃

Classification of climatic conditions acc. to IEC 60721:

3K23 (condensation and formation of ice possible) Stationary use (IEC 60721-3-3)

Classification of mechanical conditions acc. to IEC 60721:

Stationary use (IEC 60721-3-3) 3M12

- $^{1)}$ At a frequency > 200 Hz, the connection of X1 must be insulated. Only permanently installed devices which at least have overvoltage category CAT2 (300V) may be connected.
- $^{2)}$ Indication limited outside the temperature range -25 \ldots +55 °C.
- ³⁾ U_s [Volt] = supply voltage ISOMETER®
- 4) For $U_n \ge 50 \text{ V}$ only.
- 5) This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference. In this case, the user may be required to take corrective actions.
- $^{\rm 6)}$ Recommendation: Devices mounted at 0 $^{\rm o}$ (display-oriented, cooling slots must be ventilated vertically).

For devices mounted at an angle of 45°, the max. working temperature is reduced by 10 °C. For devices mounted at an angle of 90°, the max. working temperature is reduced by 20 °C.

Ordering information

Nominal system	voltage range <i>U</i> n	Supply v	oltage <i>U</i> s	Display Option W		Туре		Art. No.
AC	DC	AC	DC	Display	option w	туре		AI L. NO.
					-	iso685-D-B	**************************************	B91067020
0690 V;	0 10001/	24240 V;	24 2401/	integrated	-40+70°C, 3K23,3M12	iso685W-D-B	7700	B91067020W
0.1460 Hz	01000 V	50400 Hz	24240 V		-	iso685-S-B + FP200		B91067220
				detached	-40+70°C, 3K23,3M12	iso685W-S-B + FP200W		B91067220W

Accessories

Description	Art. No.
A set of screw terminals ¹⁾	B91067901
A set of push-wire terminals	B91067902
Enclosure accessories (terminal cover, 2 mounting clips) 1)	B91067903
Transparent cover 144x72 (IP65) for FP200 ²⁾	B98060005

¹⁾ included in the scope of delivery

Suitable system components

Description	Туре	Art. No.
Davica varsian without display	iso685-S-B	B91067120
Device version without display	iso685W-S-B	B91067120W
Display for front namel may not no	FP200	B91067904
Display for front panel mounting	FP200W	B91067904W
	AGH150W-4	B98018006
Coupling devices	AGH204S-4	B914013
	AGH520S	B913033
	AGH676S-4	B913055

Suitable measuring instruments on request!



Bender GmbH & Co. KG





 $^{^{2)}\,}$ If the "transparent front cover 144x72 (IP65)" is used, the cutout in the control cabinet must be increased in height from 66 mm to 68 mm (+ 0.7 / -0 mm).